

INFORMATIONEN VON A-Z FÜR PATIENTEN UND BESUCHER

WILLKOMMEN IN DER HIRSLANDEN KLINIK AARAU



Liebe Patientin, lieber Patient

Danke, dass Sie sich für uns entschieden haben und uns Ihr Vertrauen schenken. Wir begrüßen Sie herzlich in der Hirslanden Klinik Aarau. Um Ihren Aufenthalt so angenehm wie möglich zu gestalten, haben wir hier die wichtigsten Informationen festgehalten. Sollten dennoch ergänzende Fragen auftauchen, stehen wir Ihnen gerne persönlich zur Verfügung.

Neben erstklassigen medizinischen Leistungen dürfen Sie von uns eine individuelle Betreuung und Pflege, eine herzliche Atmosphäre und der Versicherungs-klasse entsprechenden Komfort erwarten. Als Patient stehen Sie immer im Zentrum unseres Handelns. Unsere Mitarbeitenden und Ärzte sind rund um die Uhr für Sie da und beziehen Ihre Wünsche und Bedürfnisse in den Behandlungs- und Pflegeprozess mit ein.

Wir wünschen Ihnen einen angenehmen Aufenthalt und alles Gute.

Herzliche Grüsse

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Markus Meier'. The signature is stylized and fluid.

Dr. Markus Meier, Direktor
Mitarbeitende und Belegärzte



A

Abmeldung

Bei Ihrem Austritt bitten wir Sie, sich bei Ihrer zuständigen Pflegefachperson abzumelden und Ihre Telefonkarte an der Réception/am Empfang abzugeben.

Abrechnung

Die Rechnung für die medizinischen Leistungen stellen wir direkt Ihrer Krankenkasse bzw. Versicherung zu. Zusätzliche Extras (Telefon, Getränke, Besucheressen usw.) verrechnen wir Ihnen rund zehn Tage nach Ihrem Austritt.

Arzthonorare

Bei einer Zusatzversicherung werden Ihnen die ärztlichen Leistungen direkt von den Ärzten in Rechnung gestellt. Deshalb kann die Klinik keine Auskunft zu Arzthonoraren geben.

Abwesenheit vom Zimmer

Bitte informieren Sie das Pflegefachpersonal, wenn Sie in Ihrem Zimmer über längere Zeit nicht anzutreffen sind.

Aus versicherungstechnischen Gründen darf das Klinikareal nur mit Zustimmung des behandelnden Arztes verlassen werden. Sollten Sie sich während des Aufenthalts ausserhalb des Klinikareals bewegen wollen, informieren Sie bitte das Pflegefachpersonal. Es wird sich mit dem behandelnden Arzt absprechen und dies in Ihrem Pflegebericht festhalten.

Arztpräsenz/Notfälle

Zu jeder Tages- und Nachtzeit ist in der Klinik ein Notfallarzt anwesend. Ausserdem sind Ihr behandelnder Arzt oder sein Stellvertreter bei Bedarf jederzeit durch die Klinik erreichbar.

Arztvisite

Ihr Arzt oder sein Stellvertreter besuchen Sie mindestens einmal täglich, stehen Ihnen bei Fragen zur Verfügung und besprechen mit Ihnen und dem Pflegefachpersonal Ihre weitere medizinische Betreuung. Die Visitenzeiten werden von unseren Belegärzten unterschiedlich gehandhabt.

Ausbildung

Wir engagieren uns für die Ausbildung von Nachwuchskräften in diversen Berufen. Die Auszubildenden im Pflegebereich werden jederzeit durch diplomiertes Pflegefachpersonal angeleitet, begleitet und kontrolliert.

Austritt

Das Austrittsdatum wird in Absprache mit Ihrem behandelnden Arzt und dem Pflegefachpersonal festgelegt. Bitte geben Sie an diesem Tag Ihr Zimmer bis spätestens 9.00 Uhr, falls Sie Zusatzversichert sind bis 10.00 Uhr frei, damit wir es für neu eintretende Patienten vorbereiten können.

Gerne unterstützen wir Sie auch für die Zeit nach Ihrem Klinikaufenthalt. Wir haben dafür das Merkblatt «Gut informiert nach Hause» erstellt. Dieses finden Sie in der Informationsmappe im Nachttisch des Patientenzimmers. Die darin aufgelisteten Fragen sollten Sie Ihrem Arzt noch während Ihres Aufenthalts in der Klinik stellen.

Eine eventuelle Nachbetreuung besprechen Sie bitte frühzeitig mit Ihrem Arzt. Bei Fragen bezüglich Kur, Rehabilitation und Pflegeheimvermittlung helfen Ihnen der Arzt sowie das Pflegefachpersonal gerne weiter und organisieren die nötigen Kontakte.

B

Bademantel

Sind Sie **HIRSLANDEN Prime**-Patient, finden Sie einen flauschigen Bademantel sowie Pantoffeln in Ihrem Zimmerschrank. Mit einer halbprivaten Versicherung erhalten Sie einen Bademantel kostenlos zum Gebrauch. Mit einer allgemeinen Versicherung stellen wir Ihnen einen solchen für einen Mietpreis von 10 CHF zur Verfügung.

Besucher

Wichtige Informationen für Ihre Besucher finden Sie auf Seite 14 dieser Broschüre.

Bett/Bettverlängerung

Sie haben die Möglichkeit, das Bett elektrisch zu verstellen (Gesamthöhe, Höhe von Kopf- und Fussteil). Bei Bedarf verlängern wir Ihnen dieses auch gerne.

Bezugspflege

Ihnen ist eine Bezugsperson aus der Pflege zugeteilt, wenn Ihr Aufenthalt länger als drei Tage dauert. Nebst Ihrem behandelnden Arzt ist sie für Sie und Ihre Angehörigen die direkte Ansprechperson. Sie koordiniert gemeinsam mit Ihnen und Ihrem Arzt anstehende Termine und Gespräche. In Abwesenheit Ihrer Bezugspflegeperson werden Sie von einer kompetenten Pflegefachperson weiterbetreut.

Angehörige werden während des Spitalaufenthalts entsprechend den Wünschen des Patienten in den Behandlungsprozess einbezogen.

Blumen und Pflanzen

Aus hygienischen Gründen sind Topfpflanzen in den Patientenzimmern nicht erlaubt. Vasen stellen wir Ihnen auf Nachfrage gerne zur Verfügung. Unsere Mitarbeitenden kümmern sich zwei- bis dreimal pro Woche um die Pflege Ihrer Blumen.

Brandschutz

Zu Ihrer Sicherheit ist die gesamte Klinik mit einer automatischen Brandvollschutzanlage ausgestattet und die Fluchtwege sind entsprechend gut gekennzeichnet. Unsere Mitarbeitenden werden regelmässig im Bereich Brandschutz geschult.

C

Cafeteria

In unserer Cafeteria im Erdgeschoss Haus A servieren wir Ihnen Getränke aller Art, kleine Snacks und Patisserie. Die Cafeteria ist von Montag bis Freitag von 8.00 bis 20.00 Uhr sowie am Wochenende von 9.00 bis 20.00 Uhr geöffnet.



D

Datenschutz

Aus Datenschutzgründen werden wir Ihren Angehörigen oder der von Ihnen definierten Kontaktperson Auskünfte erteilen. Alle anderen werden wir an den erstgenannten Personenkreis verweisen.

Defekte/Mängel

Der Unterhalt und die Funktionalität unserer Zimmer sind uns wichtig und wir kontrollieren diese regelmässig. Sollten Sie dennoch einen Defekt oder Mangel feststellen, sind wir froh, wenn Sie diesen unseren Mitarbeitenden umgehend mitteilen.

Dachterrasse

Im Haus A im 2. Stock befindet sich eine Dachterrasse. Sie können diese über die Glastüre am Ende der Bettenabteilung 2.1 betreten. Hier finden Sie einige gemütliche Plätze und unseren Kräuter- und Gewürzgarten. Diese wohlriechenden Gewächse unterstützen unser Küchenteam beim Abschmecken der Gerichte.

E

E-Mail

E-Mail-Nachrichten mit dem Vermerk Ihres Namens können uns über die E-Mail-Adresse linik-aarau@hirslanden.ch zugestellt werden. Gerne werden wir diese an Sie weiterleiten.

Ernährungsberatung

Auf Verlangen und mit ärztlicher Verordnung besucht Sie eine Mitarbeiterin unserer Ernährungsberatung und stellt die für Sie richtigen Menükomponenten zusammen.

Essenszeiten

In den folgenden Zeitfenstern servieren wir Ihnen Ihre Mahlzeiten. Je nach Abteilung erfolgt dies etwas früher oder später:

07.40–8.30 Uhr Frühstück
11.45–12.45 Uhr Mittagessen
17.45–18.45 Uhr Nachtessen

F

Fernseher/Radio

Als **HIRSLANDEN *Prime***-Patient profitieren Sie in Ihrem Einzelzimmer von einem Flachbildschirm mit digitalem Fernsehen, je nach Sender in HD-Qualität. Sie können aus über 100 TV-Kanälen wählen.

In unseren Mehrbettzimmern finden Sie einen Multifunktionsterminal, der sowohl Fernseher und Radio als auch Telefon beinhaltet. Verwenden Sie bitte Kopfhörer oder stellen Sie den Radio bzw. Fernsehton aus Rücksicht auf die Mitpatienten auf Zimmerlautstärke ein. Eine Liste mit den verfügbaren Sendern finden Sie in Ihrem Zimmer.

Föhn

In sämtlichen Zimmern befindet sich im Schrank des Badezimmers ein Haarföhn.

Frotteewäsche

Waschtücher und Duschvorlagen wechseln wir für Sie regelmässig. Unserer Umwelt zuliebe tauschen wir die restliche Frotteewäsche nur bei Bedarf aus. Dephonieren Sie diese auf dem Badezimmerboden, wechseln wir die Wäsche. Hängen Sie diese an der Vorrichtung im Badezimmer auf, gehen wir davon aus, dass Sie diese am nächsten Tag nochmals benützen. Ist es Ihnen selbst nicht möglich, die Wäsche entsprechend zu platzieren, wenden Sie sich für den Wechsel bitte an unsere Mitarbeitenden.

Fusspflege

Gerne organisieren wir für Sie eine Fusspflege beim benachbarten Institut Essentials Cosmetics & Feet. Bei **HIRSLANDEN *Prime***-Patienten übernimmt dies unsere Guest-Relations-Mitarbeitende, mit einer Halbprivat- und Allgemein-Versicherung wenden Sie sich bitte an das Pflegefachpersonal.



G

Gehstöcke

Nach einem Eingriff allenfalls benötigte Gehstöcke können Sie in unserer Klinik kaufen oder in einer Apotheke bzw. bei Ihrem Arzt mieten.

Getränke

Täglich versorgen unsere Mitarbeitenden Sie im Rahmen eines Rundgangs mit Tee, welcher – wie auch das Mineralwasser – für Sie kostenlos ist. Weitere Informationen zu Getränken und deren Verrechnung finden Sie auch unter «Kaffee», «Tee» sowie in der Room-Service-Karte in Ihrem Zimmer.

Guest Relations

Unsere Guest-Relations-Mitarbeitenden sind die persönlichen Ansprechpartnerinnen für unsere **HIRSLANDEN Privé**-Patienten für alle nicht medizinischen Anliegen. Sie werden Sie nach Möglichkeit während Ihres Aufenthalts besuchen. Sie erreichen die Guest-Relations-Mitarbeitenden telefonisch unter der T 7095.

H

Hirslanden Privé

Hirslanden als Privatklinikgruppe sind die Bedürfnisse und Wünsche der Privatversicherten besonders wichtig. **HIRSLANDEN Privé** ist eine Kombination aus bestem Service, angenehmem Ambiente und attraktiven Dienstleistungen. Detailinformationen zum attraktiven Leistungsangebot finden Sie als **HIRSLANDEN Privé**-Patient in der Ihnen zugestellten Broschüre oder auf der Webseite www.hirslanden.ch/prive.

I

Internet

Siehe Wireless LAN.

K

Kaffee

Die Einzelzimmer der Bettenabteilungen 3.4, 4.3 und 4.4 sind für den exklusiven Kaffee- und Tee genuss standardmässig mit einer Nespresso-Maschine ausgestattet. Als **HIRSLANDEN Prive**-Patient organisieren wir Ihnen auf Wunsch auch auf den anderen Bettenabteilungen eine mobile Nespresso-Station inklusive Kühlschranks (nach Verfügbarkeit).

Den Kaffee im Rahmen eines Café complets servieren wir für alle Patienten ohne Aufpreis. Unsere zusatzversicherten Patienten erhalten ausserdem zusätzliche Kaffee-Konsumationen (z.B. nach dem Mittagessen) kostenlos.

Kerzen/Räucherstäbchen

Aus Gründen des Brandschutzes ist das Anzünden von Kerzen, Räucherstäbchen oder Ähnlichem auf dem gesamten Klinikareal untersagt.

Kiosk

Unser Kiosk bietet Ihnen ein breites Sortiment an Zeitungen, Zeitschriften, Büchern, diversen Geschenkartikeln sowie auf Anfrage Toiletten- und Hygieneartikeln an. Die Öffnungszeiten sind von Montag bis Freitag von 8.00 bis 20.00 Uhr und am Wochenende von 9.00 bis 20.00 Uhr.

Kissenauswahl

Als **HIRSLANDEN Prive**-Patient profitieren Sie von maximalem Komfort mit unserer Kissenauswahl. Haben Sie schon einmal auf einem Bamboo-, einem SanaVital- oder einem Arve-Schurwolle-Kissen gelegen? Unsere Guest-Relations-Mitarbeitenden (T 7095) organisieren Ihr gewünschtes Kissen gerne für Sie.

Kosmetik

Gerne buchen wir für Sie einen Kosmetiktermin beim benachbarten Institut Essentials Cosmetics & Feet. Bei **HIRSLANDEN Prive**-Patienten übernimmt dies unsere Guest-Relations-Mitarbeitende, mit einer Halbprivat- und Allgemein-Versicherung wenden Sie sich bitte an das Pflegefachpersonal.

Kunst

In den öffentlichen Räumen der Klinik finden Sie unsere permanente Kunstaussstellung. Zu sehen sind Kunstwerke von namhaften Aargauer Künstlern der letzten 150 Jahre. Eine gedruckte Wegleitung zu den Kunstwerken gibt Auskunft über die Künstler und Bilder und ist in der Klinik ausgelegt. Im Eingangsbereich der Klinik finden regelmässig Kunstaussstellungen statt. Aargauer Kunstschaaffende zeigen jeweils eine grössere Auswahl ihrer Werke. Die Ankündigung zur jeweiligen Ausstellung und Informationen zum Künstler finden Sie auf unserer Website.

L

Louis-Widmer-Pflegeprodukte

Unsere **HIRSLANDEN Prive**- sowie Halbprivatpatienten finden in ihrem Badezimmer ein schönes Nécessaire mit hochwertigen Produkten des Schweizer Labels Louis Widmer vor. Dies ist ein persönliches Geschenk von uns an Sie, welches Sie mit nach Hause nehmen dürfen. An unserem Kiosk finden Sie einzelne Louis-Widmer-Produkte zum Kauf sowie auch zusätzliche Hygieneartikel.

M

Matratzen

Die Matratzen in unseren Patientenzimmern bestehen aus speziellen Materialien, um bei Patienten mit einem längeren Aufenthalt Druckstellen am Körper zu vermeiden. Sollten Sie eine etwas härtere Matratze wünschen, wenden Sie sich bitte an unser Pflegefachpersonal.

Medikamenteneinnahme/Medikamentenabgabe

Bitte geben Sie Ihrer Pflegefachperson alle Medikamente an, welche Sie regelmässig einnehmen oder in Reserve bei sich haben.

Vor Ihrem Austritt werden Sie von Ihrem Arzt oder dem Pflegefachpersonal über allfällig einzunehmende Medikamente informiert. Für eine längerfristige Einnahme von Medikamenten wird Ihnen Ihr Arzt ein Rezept ausstellen.

Menüwahl

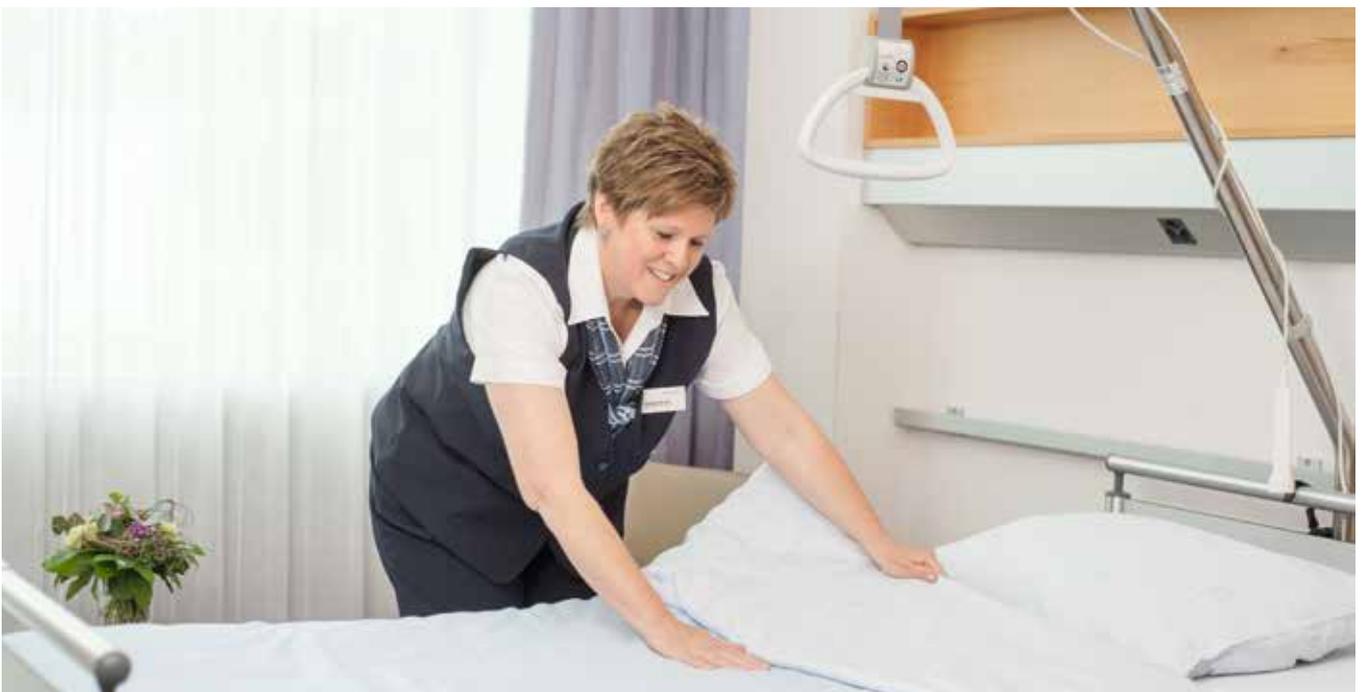
Für die Hauptmahlzeiten bieten wir Ihnen verschiedene nach modernen Ernährungskriterien zubereitete Menüs und Speisen an. Diätmenüs bereiten wir auf Ihren Wunsch oder auf Verordnung des Arztes zu. Neben vegetarischen Speisen sind bei frühzeitiger Bestellung auch koschere Mahlzeiten erhältlich.

Sowohl im Zimmer mit unserer Room-Service-Karte als auch in unserem Restaurant NOVA bieten wir Ihnen in Ergänzung zur Tagesmenüauswahl eine schöne, marktfrische À-la-carte-Auswahl an. Als **HIRSLANDEN Prime**-Patient profitieren Sie davon kostenlos, mit einer Halbprivat-Versicherung gewähren wir Ihnen eine Reduktion von 25%. Als allgemein versicherter Patient steht Ihnen die angegebene Auswahl zu den aufgeführten Preisen zur Verfügung. Bitte teilen Sie Ihre Wahl im Rahmen der Essensbestellung unseren Mitarbeitenden mit.

N

Notebook

Es besteht die Möglichkeit, dass Sie Ihr eigenes Notebook mitbringen oder gegen einen Unkostenbeitrag ein solches bei uns mieten (begrenzte Anzahl). Als **HIRSLANDEN Prime**-Patient profitieren Sie ohne Zusatzkosten von diesem Angebot.



P

Parkplätze

Auf dem Klinikareal befindet sich eine begrenzte Anzahl gebührenpflichtiger Parkplätze. Als Patient können Sie Ihr Fahrzeug gegen eine Tagespauschale von CHF 20.- dort parkieren. Melden Sie sich bitte vor Ihrem Austritt an der Réception, um die Pauschale zu begleichen und das notwendige Ticket zu erhalten.

Patientensicherheit

Die Sicherheit unserer Patienten hat höchste Priorität in all unseren medizinischen und pflegerischen Leistungen. Als Bestandteil unseres Sicherheitskonzepts, insbesondere, um Verwechslungen vorzubeugen, empfehlen wir das Tragen des persönlichen Identifikationsarmbands. Auf diesem Armband sind Ihr Name, Vorname, Geburtsdatum und Ihre Fallnummer aufgedruckt.

Das Tragen des Armbands ist freiwillig. Wenn Sie das Armband nicht anlegen möchten, vermerken wir dies in Ihrer Patientenakte. Auch ohne das Tragen des Armbands unternehmen wir alles für Ihre Sicherheit.

Sie werden während Ihres Aufenthalts feststellen, dass Ihre Betreuungspersonen Sie immer wieder nach Ihrem Namen fragen und diesen mit dem Armband abgleichen. Dies geschieht als zusätzliches Sicherheitselement im Behandlungsprozess.

Persönlich. Umfassend. Flexibel.

Als Patient stehen Sie im Zentrum unseres Handelns. Getreu unserem Motto **Persönlich. Umfassend. Flexibel.** ist es unser Anspruch, Sie kompetent und menschlich zu betreuen. Sie sollen die Freundlichkeit unserer Mitarbeitenden spüren und von unseren Leistungen profitieren können.

Pflegeschichten

Unsere Pflegefachpersonen sind selbstverständlich rund um die Uhr für Sie da und arbeiten in den folgenden Schichten:

Frühdienst 06.45 – 15.00 Uhr
Spätdienst 14.20 – 23.15 Uhr
Nachtdienst 22.30 – 07.15 Uhr

Jeweils zwischen 14.30 und 15.30 Uhr findet mit Ihnen und den zuständigen Pflegefachpersonen des Früh- und Spätdienstes der Patientenrapport in Ihrem Zimmer statt. Damit werden Sie in Ihre Pflege miteinbezogen, über pflegerische Massnahmen informiert und Sie können gezielt Fragen stellen.

Physiotherapie

Bei ärztlich verordneter Physiotherapie informiert das Pflegefachpersonal Sie jeweils am Vormittag über den Zeitpunkt und den Durchführungsort der geplanten Therapie.

Post

Briefe, E-Mails, Pakete und Blumen bringen wir so rasch wie möglich auf Ihr Zimmer. Ihre eigene frankierte Post können Sie beim Pflegefachpersonal oder an der Réception abgeben und wir werden diese für Sie versenden.

Psychologischer Dienst

Erfahrene Ärzte und Psychologen unterstützen, beraten und begleiten Patienten und ihre Angehörigen bei Bedarf. Unser Ziel ist es, Leiden zu lindern und die Lebensqualität zu verbessern.

Q

Qualität

Eine hohe Qualität unserer Behandlungen und Dienstleistungen ist uns wichtig. Schwerpunkte im Qualitätsmanagement sind die systematische Arbeit an den Prozessen im Sinne einer hohen Patientenzufriedenheit und die Einführung von Massnahmen zur weiteren Erhöhung der Patientensicherheit.

Die Hirslanden Klinik Aarau hat als Grundlage für ein nachhaltiges Qualitätsmanagement die Zertifizierung ihrer Prozesse nach der ISO-Norm 9001:2015 erhalten. Die Einhaltung der Norm wird jährlich durch externe Audits geprüft.



R

Radio

Sowohl mit den Flachbildschirmen in den Einzelzimmern als auch mit den Fernsehterminals in den Mehrbettzimmern haben Sie die Möglichkeit, Radio zu hören. Bitte verwenden Sie hierzu aus Rücksicht auf Ihre Zimmernachbarn die Kopfhörer.

Rauchen

Bitte beachten Sie, dass unsere ganze Klinik rauchfrei ist und wir daher auf den Verkauf von Tabakwaren verzichten. Mögliche Orte zum Rauchen sind die Terrassen links vom Haupteingang Haus A oder jene bei der Bettenabteilung 2.1, Haus A.

Rehabilitation/Kuraufenthalte/Spitex

Eine allfällige Nachbetreuung sollten Sie frühzeitig mit Ihrem Arzt besprechen und organisieren. Bei Fragen betreffend Hauspflege (Spitex), Kuren oder technischen Hilfsmitteln hilft Ihnen unser Pflegefachpersonal gerne weiter. Gehstöcke verkaufen wir direkt in der Klinik, ein Mietservice besteht nicht.

Reinigung

In der Klinik kommt ein fürs Gesundheitswesen entwickeltes Reinigungssystem zum Einsatz. Jedes Zimmer wird mit einem sauberen vorgefeuchteten Tuch gereinigt. Dieses System garantiert hervorragende Hygieneergebnisse, ergonomische Anwendung für unsere Mitarbeitenden sowie Energie-, Wasser- und Abfallersparnis.

Restaurant NOVA

Gönnen Sie sich einen Moment der Ruhe abseits des Spitalalltags und besuchen Sie unser Restaurant NOVA im Erdgeschoss Haus A. Geniessen Sie hier ein feines Mittagessen, alleine oder mit Ihren Besuchern, und lassen Sie sich mit marktfrischen Gerichten verwöhnen. Eine kleine, feine Weinauswahl rundet unser Angebot ab. **HIRSLANDEN Privé**-Patienten erhalten ihre Mahlzeit kostenlos, halbprivat versicherte Patienten profitieren von einer Reduktion von 25%. Als allgemein versicherter Patient steht Ihnen die angegebene Auswahl zu den aufgeführten Preisen zur Verfügung.

Das Restaurant NOVA ist von Montag bis Freitag sowie am Sonntag zwischen 11.30 und 14.00 Uhr geöffnet. Wir empfehlen Ihnen eine vorgängige Reservation (T 7005).

Room Service

Ausserhalb der Essenszeiten steht Ihnen von 9.00 bis 20.00 Uhr das Angebot der Zimmerservicekarte sowie von 20.00 bis 6.00 Uhr unser Nachtangebot zur Verfügung. Der Room Service ist unter der T7005 erreichbar. Das detaillierte Angebot finden Sie in der Room-Service-Karte in Ihrem Zimmer.

Rückmeldungen

Waren Sie mit der Betreuung während Ihres Aufenthalts zufrieden? Gibt es Verbesserungsmöglichkeiten? Es ist uns wichtig, von Ihren Erfahrungen Kenntnis zu haben, damit wir unsere Qualität laufend verbessern können. Nehmen Sie deshalb bitte teil an unserer Patientenzufriedenheitsbefragung. Einige Tage nach Ihrem Klinikaufenthalt werden wir Ihnen ~~entweder~~ per E-Mail einen Link zu dieser Umfrage senden ~~oder, falls Sie keine E-Mail-Adresse besitzen, einen Fragebogen per Post zustellen~~. Selbstverständlich nimmt sich die Abteilungsleitung Ihrer Bettenabteilung auch gerne Zeit für ein persönliches Gespräch; bei **HIRSLANDEN Privé**-Patienten übernehmen dies unsere Guest-Relations-Mitarbeitenden. Gerne nehmen wir auch Rückmeldungen per Mail aaarau.crm@hirslanden.ch entgegen. Besten Dank im Voraus.

Rücksicht

Als Patient in unseren Mehrbettzimmern bitten wir Sie, aus Rücksicht auf Ihre Zimmernachbarn die Lautstärke Ihres Radios bzw. Fernsehers auf Zimmerlautstärke einzustellen bzw. Ihre Kopfhörer zu verwenden. Ebenso danken wir Ihnen für die Einhaltung der Besuchszeiten und die Begrenzung Ihrer Besucher im Zimmer auf maximal fünf Personen. Gerne stehen Ihnen für den Empfang Ihrer Besucher unsere Cafeteria im Haus A sowie verschiedene Sitzecken auf einzelnen Abteilungen zur Verfügung.

Ruhe

Wünschen Sie für Ihre Erholung vermehrt Ruhe, wenden Sie sich bitte an das Pflegefachpersonal. Entsprechende Türschilder können angebracht werden. Zudem kann Ihr Telefon aufs Stationssekretariat umgeleitet werden.

S

Safe

Siehe Wertsachen.

Seelsorge

Unsere Klinikseelsorger machen regelmässige Patientenbesuche und stehen Ihnen gerne zur Verfügung. Wenden Sie sich hierfür bitte an das Pflegefachpersonal.

Sitzwachen

Bei medizinischer Indikation verordnet der behandelnde Arzt eine Sitzwache. Ohne ärztliche Verordnung kann eine Sitzwache organisiert werden. Diese Kosten müssen in diesem Fall vom Patienten übernommen werden.

T

Taxi

Auf Wunsch bestellen die Mitarbeitenden der Réception (T 111) oder die Stationssekretärin für Sie oder Ihre Besucher gerne ein Taxi.

Tee

Täglich versorgen unsere Mitarbeitenden Sie im Rahmen eines Rundgangs mit Tee, welcher für Sie kostenlos ist.

Telefon

Von 7.00 bis 22.00 Uhr sind Sie über die Direktwahlnummer Ihres Zimmers erreichbar. Ihre Telefonkarte muss dabei immer im Apparat eingesteckt sein. Von 22.00 bis 7.00 Uhr gehen sämtliche Anrufe über die Klinikzentrale ein.

Aus Gründen des Datenschutzes ist die von einem Zimmer aus gewählte Nummer beim Empfänger nicht sichtbar. Möchten Sie jemanden anrufen, der unterdrückte Telefone gar nicht annehmen will, wenden Sie sich bitte an unsere Telefonzentrale 111 und wir stellen für Sie eine Verbindung her.

Bitte geben Sie Ihre Telefonkarte bei Ihrem Austritt an unserer Réception ab.

Terrasse

Bei guten Wetterverhältnissen wird die Cafeteria um die Terrasse links vom Haupteingang, Haus A, erweitert. Auch auf unserer Terrasse profitieren Sie mit einer **HIRSLANDEN Privé**-Privat- und -Halbprivat-Versicherung während der Öffnungszeiten des Restaurants NOVA von unseren dort geltenden Vergünstigungen.

U

Upgrade

Bevorzugen Sie während Ihres Klinikaufenthalts mehr Komfort, als dies Ihre Versicherungskategorie vorsieht? Je nach Auslastung der Klinik besteht die Möglichkeit, gegen einen Aufpreis ein Upgrade zu erwerben. Unsere Infostelle für Offert- und Versicherungsfragen unterbreitet Ihnen gerne ein Angebot (Montag bis Freitag, T +41 62 836 75 30).

W

Wäschservice

Ihre private Wäsche können wir für Sie zu marktüblichen Preisen waschen oder reinigen lassen. Melden Sie sich hierfür bitte beim Pflegefachpersonal.

Weinauswahl

Wir verfügen über eine kleine, feine Weinauswahl mit regelmässig wechselnden Qualitätsweinen, welche wir gerne auch glasweise servieren. Die Weinkarte in Ihrem Zimmer gibt Ihnen Auskunft über unser Angebot. Bitte klären Sie mit Ihrem Arzt, ob er Ihnen den Konsum von Alkohol erlaubt.

Wertsachen

Im Schrank Ihres Zimmers finden Sie einen Safe, in dem Sie allfällige Wertsachen deponieren können. Für nicht im Safe deponierte Wertgegenstände übernimmt die Klinik keine Haftung.

Wireless LAN

Sämtliche Patientenzimmer sind mit Wireless-Internetzugang ausgestattet.



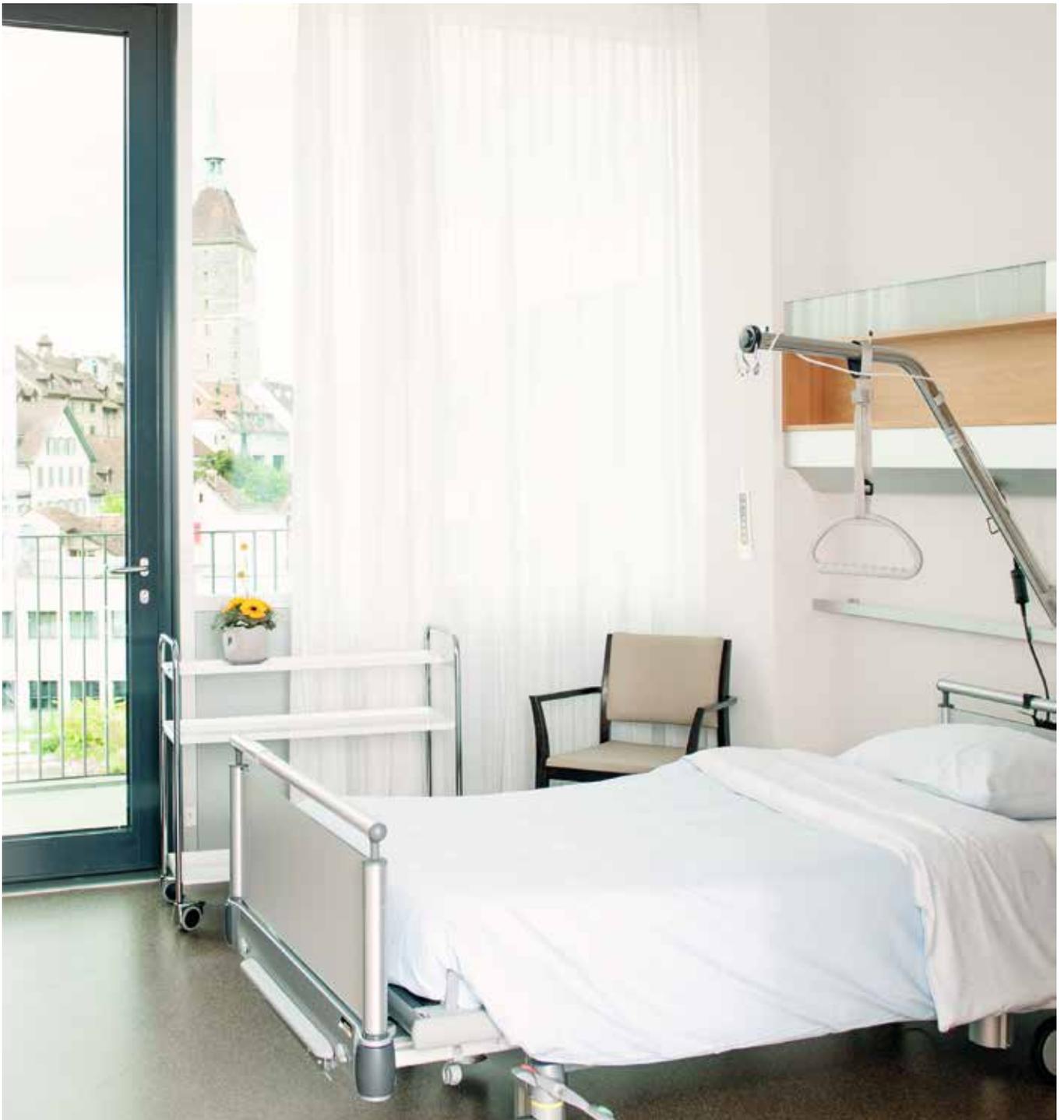
Z

Zeitungen

Unseren **HIRSLANDEN *Privé***-Patienten organisieren wir gerne kostenlos ihre Wunschzeitung, mit einer halbprivaten Versicherung erhalten Sie täglich (ausser Sonntag) die Aargauer Zeitung zusammen mit dem Frühstück. An unserem Kiosk in der Cafeteria bieten wir eine grosse Auswahl an Zeitungen und Zeitschriften zum Verkauf an.

Zimmerreinigung

Sind Sie **HIRSLANDEN *Privé***-Patient, berücksichtigen wir gerne Ihren individuellen Wunsch, in welchem Zeitraum Sie die Zimmerreinigung bevorzugen. Grundsätzlich führen wir diese jeweils in der Zeit von 9.30 bis 15.00 Uhr, tendenziell morgens, durch.



WICHTIGE INFORMATIONEN FÜR UNSERE BESUCHER

Besuchszeiten

Die Besuchszeiten sind wie folgt geregelt:

Einbettzimmer	Unbeschränkt
Mehrbettzimmer	10.00–20.00 Uhr
Intensivstation	Nach Absprache

Wöchnerinnen

Einbettzimmer	Unbeschränkt
Mehrbettzimmer	15.00–20.00 Uhr

Wir bitten Sie als Besucher, sich aus Rücksicht auf die Patienten an die definierten Zeiten zu halten sowie die Gesprächslautstärke anzupassen.

Besucherparkplätze

Auf dem Klinikareal befindet sich eine begrenzte Anzahl gebührenpflichtiger Parkplätze. Als Besucher können Sie Ihr Fahrzeug gegen eine Tagespauschale von CHF 20.– dort parkieren. Melden Sie sich bitte vor dem Verlassen der Klinik an der Réception, um die Pauschale zu begleichen und das notwendige Ticket entgegenzunehmen.

Besuchertoiletten

Aus hygienischen Gründen verzichten Sie als Besucher bitte auf die Benutzung der Toiletten im Patientenzimmer. Ihnen stehen gekennzeichnete Toiletten ausserhalb der Zimmer zur Verfügung.

Besucherverpflegung

Als Besucher sind Sie auch über die Mittagszeit oder am Abend herzlich willkommen. Sie können selbstverständlich gemeinsam essen – sei es auf dem Patientenzimmer oder in unserem Restaurant NOVA. Ihnen stehen die Tagesmenüs sowie weitere reichhaltige Verpflegungs- und Getränkeangebote zu attraktiven Preisen zur Auswahl. Weitere Informationen dazu finden Sie auf unserer Room-Service-Karte.

Die Öffnungszeiten des Restaurants NOVA sind von Sonntag bis Freitag, jeweils 11.30 bis 14.00 Uhr.

Geschenke

Sie möchten einen Patienten beschenken? Aus hygienischen Gründen sind Topfpflanzen in der Klinik nicht erlaubt.

Begleitperson

Bei HIRSLANDEN *Prime*-Patienten ist eine Begleitperson eingeladen, im selben Zimmer zu übernachten inklusive Frühstück. Wenden Sie sich bitte an das Pflegefachpersonal.

WICHTIGE TELEFONNUMMERN AUF EINEN BLICK

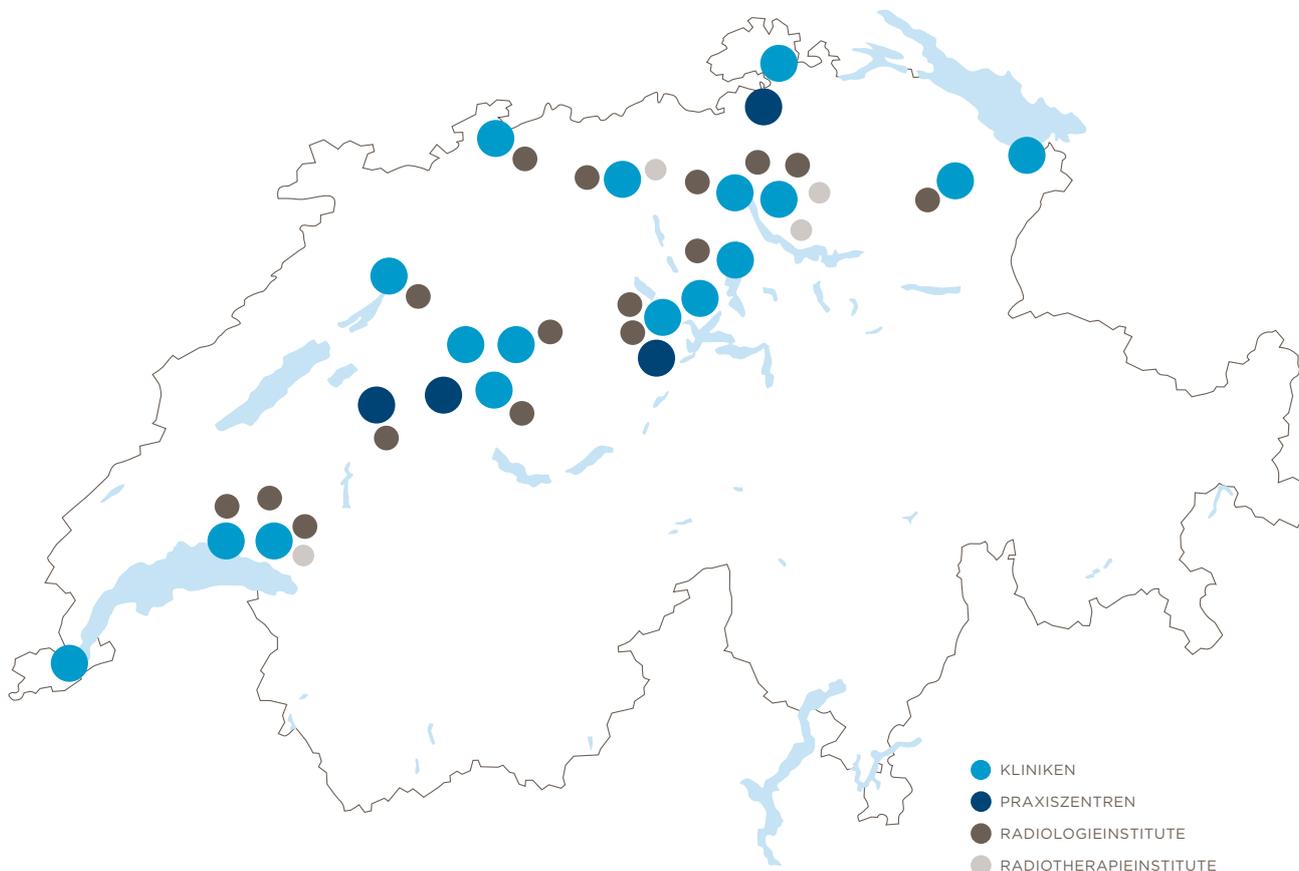
Guest Relations	70 95
Patientenaufnahme	70 15
Réception	70 00
Restaurant NOVA	70 05
Room Service	70 05
Infostelle für Offert- und Versicherungsfragen	75 30



KOMPETENZ, DIE VERTRAUEN SCHAFFT.

IHRE GESUNDHEIT STEHT BEI UNS IM MITTELPUNKT. DAFÜR SETZEN WIR UNS TÄGLICH IN DEN 17 KLINIKEN, 4 AMBULANTEN PRAXISZENTREN, 16 RADIOLOGIE- UND 4 RADIOTHERAPIEINSTITUTEN SOWIE IN DEN AMBULANTEN CHIRURGIEZENTREN UND NOTFALLSTATIONEN EIN. AUCH IN IHRER REGION SIND WIR FÜR SIE DA: AARAU, BERN, BIEL, CHAM, DÜDINGEN, GENÈVE, HEIDEN, LAUSANNE, LUZERN, MEGGEN, MÜNCHENSTEIN, SCHAFFHAUSEN, ST.GALLEN, ZÜRICH.

DETAILS ZU DEN STANDORTEN FINDEN SIE AUF: WWW.HIRSLANDEN.CH/STANDORTE



BERATUNG UND INFORMATION
HIRSLANDEN HEALTHLINE 0848 333 999

RUND UM DIE UHR FÜR SIE DA

NOTFALL ZENTRUM

T +41 62 836 76 76

HIRSLANDEN KLINIK AARAU

SCHÄNISWEG

5001 AARAU

T +41 62 836 70 00

KLINIK.AARAU@HIRSLANDEN.CH

WWW.HIRSLANDEN.CH

